

**ŠTÁTNA KÚPEĽNÁ KOMISIA  
MINISTERSTVO ZDRAVOTNÍCTVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Bratislava, 19.05.2008  
Číslo: 14377 -198/2008/ŠKK

**ROZHODNUTIE**

Štátna kúpeľná komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „Štátna kúpeľná komisia“) ako príslušný správny orgán podľa ustanovení § 41 ods. 1 a § 42 písm. d) zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a podľa ustanovení § 23 a § 24 zákona v spojení s ustanovením § 49 zákona a ustanovením § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov o žiadosti spoločnosti SULÍNKA, s. r. o., Továrenská 3, 064 01 Stará Ľubovňa o vydanie povolenia na úpravu prírodnej liečivej vody z prírodného liečivého zdroja MS-1 (Johanus) v obci Sulín, v katastrálnom území Malý Sulín zo dňa 15.05.2008

**r o z h o d l a**

**t a k t o :**

**I. Spoločnosti**

Obchodné meno: **SULÍNKA, s. r.o.**

Sídlo: Továrenská 3, 064 01 Stará Ľubovňa

IČO: 36 464 945

Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným

(ďalej len „žiadateľ“) s a p o v o ľ u j e v y k o n á v a ť úpravu prírodnej liečivej vody z prírodného liečivého zdroja MS -1 (Johanus) v obci Sulín, v katastrálnom území Malý Sulín (ďalej len „zdroj“), využívaného žiadateľom na základe rozhodnutia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky o povolení využívať prírodný liečivý zdroj MS -1 číslo: M/2476/2002/IKŽ/0316 zo dňa 17. 06.2002

**oddeľovaním zlúčenín železa uskutočňovaného  
oxidáciou kyslíkom s následnou filtráciou  
a reintrodukciou oxidu uhličitého**

II. Pre úpravu prírodnej liečivej vody získanej zo zdroja MS-1 (Johanus) sa určujú nasledovné podmienky na fyzikálne, fyzikálno-chemické, mikrobiologické a biologické sledovanie a na časové intervaly vykonávania fyzikálnych, fyzikálno-chemických, mikrobiologických a biologických analýz:

1. Vykonávať fyzikálne, fyzikálno-chemické, mikrobiologické a biologické analýzy prírodnej liečivej vody v rozsahu a v časových intervaloch podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov a to súčasne pred úpravou zo záchytného zariadenia zdroja a po úprave zo spotrebiteľského balenia. Interval medzi jednotlivými predpísanými analýzami musí byť minimálne 6 mesiacov.

2. Vzorky pre kontrolné analýzy odoberať iba prostredníctvom pracovníkov akreditovaných laboratórií zapísaných do zoznamu vedeného Štátnou kúpeľnou komisiou (ďalej len „akreditované laboratórium“) a o pripravovanom odbere vzoriek s uvedením vykonávacieho akreditovaného laboratória informovať najneskôr 10 dní vopred písomnou formou a na e-mailovú adresu [monitoring@health.gov.sk](mailto:monitoring@health.gov.sk) Inšpektorát kúpeľov a žriediel Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „inšpektorát“).

3. Predkladať výsledky analýz podľa ods. 1 vo forme Protokolu o skúške vody a Protokolu o analýze zdroja (ďalej len „protokoly“) inšpektorátu do 30 dní od odberu vzoriek akreditovaným laboratóriom.

4. Výsledky analýz zdroja MS-1 (Johanus) podľa ods.1 uskutočňované v záchytnom zariadení poskytovať pre databázu inšpektorátu a zasielať do 10 dní odo dňa dodania protokolov od akreditovaného laboratória aj na predpísaných databázových formulároch s využitím lokálneho informačného systému Inšpektorátu kúpeľov a žriediel (LIS IKZ) prevádzkovaného na lokalite Nová Ľubovňa v synchronizačných súboroch na e-mailovú adresu [monitoring@health.gov.sk](mailto:monitoring@health.gov.sk).

5. Dodržiavať prevádzkový predpis úpravy prírodnej liečivej vody: „Prevádzkový predpis úpravne prírodnej liečivej vody zo zdroja MS -1 (Johanus) v Sulíne“ č.j.01/093/02 z februára 2008.

6. Zabezpečiť pri každej úprave technického zariadenia zdroja vykonanie rozšírenej analýzy podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov a predložiť protokoly inšpektorátu.

7. Vykonať kontrolnú analýzu prírodnej liečivej vody zo zdroja MS-1 (Johanus) a upravenej prírodnej liečivej vody zo spotrebiteľského balenia v predpísanom rozsahu inšpektorátom, ak ju nariadi v prípade zistenia zmien fyzikálnych a chemických vlastností a mikrobiologických a biologických hodnôt zdroja alebo jeho produktu nad limit podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. Inšpektorát môže v uvedenom prípade určiť časové intervaly zasielania kontrolných analýz alebo rozsah fyzikálno-chemických, mikrobiologických a biologických analýz.

Povinnosť plniť podmienky určené týmto rozhodnutím sa začína dňom nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

III. Toto povolenie sa podľa § 24 ods. 3 písm. c) zákona vydáva na dobu 15 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Na základe § 24 ods. 3 písm. c) zákona práva z tohto rozhodnutia nemožno previesť na iného.

Okrem podmienok určených týmto rozhodnutím je žiadateľ povinný plniť všetky povinnosti vyplývajúce mu zo zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### **Odôvodnenie:**

Dňa 15.05.2008 doručil žiadateľ Štátnej kúpeľnej komisii žiadosť o vydanie povolenia vykonávať úpravu prírodnej liečivej vody zo zdroja MS -1 (Johanus) v Sulíne, v katastrálnom území Malý Sulín, oddeľovaním zlúčenín železa uskutočňovaného oxidáciou kyslíkom s následnou filtráciou a reintrodukciou oxidu uhličitého. Podanie obsahovalo všetky predpísané náležitosti podľa § 24 zákona.

Žiadateľ má právoplatné povolenie na využívanie zdroja MS -1 (Johanus) vydané rozhodnutím Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky číslo: M/2476/2002/IKŽ/0316 zo dňa 17. 06.2002.

Správny orgán vzhľadom k predloženému prevádzkovému poriadku na úpravu prírodnej liečivej vody zo zdroja MS -1 ( „Prevádzkový predpis úpravne prírodnej liečivej vody zo zdroja MS -1 (Johanus) v Sulíne“ č.j.01/093/02 z februára 2008) a k predloženým analýzám vody zo zdroja MS -1 a po úprave zo spotrebiteľského balenia usúdil, že žiadateľom navrhovaný spôsob úpravy rešpektuje príslušné predpisy.

Úpravou prírodnej liečivej vody zo zdroja MS -1 (Johanus) oddeľovaním zlúčenín železa uskutočňovaného oxidáciou kyslíkom a s následnou filtráciou a reintrodukciou oxidu uhličitého sa nemenia fyzikálne vlastnosti a chemické zloženie prírodnej liečivej vody v jej základných zložkách, nevznikajú nežiaduce ďalšie chemické zložky, ktoré môžu znamenať riziko pre zdravie ľudí.

Správny orgán pri správnej úvahe preskúmal predložené doklady z hľadiska ich súladu so zákonom a súvisiacimi právnymi predpismi. Predložená žiadosť v návrhu na úpravu prírodnej liečivej vody rešpektovala povolené spôsoby úpravy prírodnej liečivej vody a podmienky jej realizácie podľa zákona. Pri správnej úvahe využil správny orgán aj ďalšie skutočnosti a doklady známe z jeho úradnej činnosti, predovšetkým kontrolné chemické analýzy.

Správny orgán umožnil žiadateľovi ako účastníkovi konania, aby sa pred vydaním rozhodnutia vyjadril k jeho podkladom a predložil svoje vyjadrenia

a prípadné doplnenia. Na výzvu správneho orgánu si účastník konania neuplatnil žiadne vyjadrenia alebo doplnenia podkladov.

Na základe uvedených skutočností, preskúmania dokladov a priebehu konania správny orgán nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vyhovieť žiadateľovi vo vydaní povolenia vykonávať úpravu prírodnej liečivej vody.

Žiadateľ zároveň uhradil správny poplatok podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č.145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 5000.- Sk formou kolkových známok.

Správny orgán posúdil, že vydaním povolenia upravovať prírodnú liečivú vodu získanú zo zdroja MS -1 (Johanus) v obci Sulín, v katastrálnom území Malý Sulín nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani obmedzené alebo ohrozené práva účastníka konania. Vzhľadom na to a k vyššie uvedeným skutočnostiam správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 43 ods. 3 zákona č.538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podať odvolanie na Štátnu kúpeľnú komisiu Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbová 2, 837 52 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa doručenia. Rozhodnutie je možné preskúmať súdom.

**doc. Ing. Jarmila Božíková, PhD.**

**predseda**

Štátnej kúpeľnej komisie

**Doručí sa:**

**Účastníkovi konania**

SULÍNKA, s. r. o.

Továrenská 3, 064 01 Stará Ľubovňa